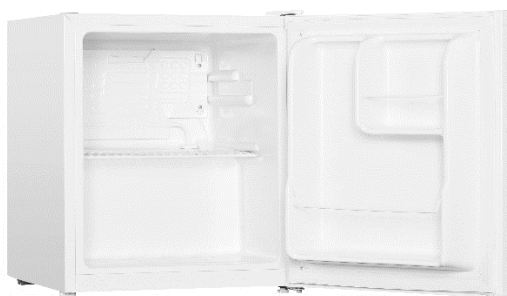

HELKAMA

Käyttöohje HJA40E



Minijääkaappi

Sisällysluettelo

1Minijääkaappi	1
Lasten ja suojattomien henkilöiden turvallisuus.....	4
Yleinen turvallisuus	5
Päivittäinen käyttö	7
Hoito ja puhdistus	9
Asennus	9
Huolto.....	10
Energiansäästö	10
Ympäristönsuojelu	11
Pakkausmateriaalit.....	12
Laitteen hävittäminen	12
Laitteen kuvaus	10
Tilavaatimus	13
Laitteen tasapainoinen asennus	13
Sijoittaminen	14
Paikka	14
Sähkökytkentä.....	14
Suosittelut lämpötila-asetus.....	15
Vaikutus ruoan säilytykseen.....	15
Päivittäinen käyttö	16
Ensimmäinen käyttökerta	16
Sisäosan puhdistus	16
Lämpötila-asetus	16
Päivittäinen käyttö	16
Hyödyllisiä vihjeitä ja vinkkejä.....	17

Jäähdytysvinkkejä.....	17
Puhdistus.....	17
Vianetsintä	18
EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus.....	19
TEKNISET TIEDOT:.....	19
Bruksanvisning	20
Minikylskåp.....	20
Barn och utsatta personers säkerhet.....	1
Allmän säkerhet	2
Daglig användning.....	4
Skötsel och rengöring.....	6
Installation.....	6
Service	7
Energibesparing.....	7
Miljöskydd	8
Översikt	10
Hänga dörren	11
Utrymmeskrav.....	13
Placering.....	14
Plats.....	14
Elektrisk anslutning	14
Rekommenderad temperaturinställning.....	15
Daglig användning.....	16
Första användning.....	17
Temperaturinställning.....	17
Rengöring	18
Felsökning.....	18

Oman turvallisuutesi tähden ja oikean käytön varmistamiseksi lue nämä käyttöohjeet, vinkit ja varoitukset mukaan lukien, huolellisesti ennen laitteen asentamista ja ensimmäistä käyttöä. Tarpeettomien virheiden ja onnettomuuksien välttämiseksi on tärkeää taata, että laitetta käyttävät henkilöt tuntevat sen käytön ja turvallisuusominaisuudet läpikotaisin. Säilytä nämä ohjeet ja varmista, että ne kulkevat laitteen mukana, jos se siirretään tai myydään. Näin jokaisella laitetta käyttävällä on hyvät tiedot laitteen käytöstä koko sen käyttöiän.

Noudata näitä käyttöohjeita henkilö- ja aineellisten vahinkojen välttämiseksi ja muista, että valmistaja ei ole vastuussa laiminlyöntien aiheuttamista vahingoista.

Lasten ja suojattomien henkilöiden turvallisuus

- Tätä laitetta saavat käyttää vähintään 8-vuotiaat lapset sekä sellaiset henkilöt, joiden fyysinen, aistillinen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä vasta sitten, kun heitä on neuvottu laitteen turvallisesta käytöstä ja he ymmärtävät käyttöön liittyvät vaarat.
- 3–8-vuotiaat lapset voivat täyttää tätä laitetta ja käyttää sen sisältöä.
- Lapsia on valvottava, jotta he eivät pääse leikkimään laitteella.
- Alle 8-vuotiaat lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.
- Pidä pakkausmateriaali lasten ulottumattomissa. Tukehtumisvaara.

-
- Jos hävität laitteen, irrota pistoke pistorasiasta, leikkaa virtajohto poikki mahdollisimman läheltä laitetta ja irrota ovi, jotta leikkivät lapset eivät saisi sähköiskuja tai jäisi loukkuun laitteen sisälle.
 - Jos magneettisilla oven tiivisteillä varustettu laite korvaa vanhemman laitteen, jonka ovenssa tai kannessa on jousilukko (säppi), muista tehdä jousilukosta käyttökelvoton ennen vanhan laitteen hävittämistä. Näin lapset eivät voi jäätä loukkuun laitteen sisälle.

Yleinen turvallisuus

-  **VAROITUS!** Varmista, että laitteen tuuletusaukot tai kalusteeseen sijoitetun laitteen ilmanvaihtoaukot eivät ole tukossa.
-  **VAROITUS!** Älä käytä mekaanisia laitteita, tarvikkeita tai muita valmistajan suosittelemattomia välineitä sulatustoiminnan nopeuttamiseen.
-  **VAROITUS!** Älä vahingoita kylmäainepiiriä.
-  **VAROITUS!** Älä käytä muita sähkölaitteita (kuten jäätelökoneita) jäähdytyslaitteiden sisällä, ellei valmistaja ole hyväksynyt niitä kyseiseen käyttöön.
-  **VAROITUS!** Älä kosketa lamppua, jos se on ollut palamassa pitkän aikaa, koska se voi olla erittäin kuuma.

! VAROITUS! Varmista, ettei laitteen virtajohto joudu puristuksiin tai vahingoitu laitteen asentamisen aikana.

! VAROITUS! Älä sijoita siirrettäviä monipistorasioita tai siirrettäviä virtalähteitä laitteen taakse.

- Älä säilytä laitteessa räjähdysvaarallisia aineita kuten aerosolipurkkeja, joissa on herkästi syttyviä ponnekaasuja.
- Laitteen kylmäainepiiri sisältää isobutaania (R-600a), luonnonkaasua, jolla on korkea ympäristöystävällisyystaso, mutta joka on kuitenkin herkästi syttyvää.
- Varmista, että mikään kylmäainepiirin osista ei ole vaurioitunut kuljetuksen ja asennuksen aikana.
 - Vältä avotulta tai syttymislähteitä.
 - Tuuleta laitteen sijoituspaikka huolellisesti.
- Laitteen teknisten ominaisuuksien muuttaminen tai muutosten tekeminen laitteeseen on vaarallista. Virtajohdon vahingoittuminen voi aiheuttaa oikosulun, tulipalon ja/tai sähköiskun.
- Tämä laite on tarkoitettu elintarvikkeiden säilyttämiseen kotitalous- ja muussa käytössä kuten
 - kauppojen henkilökunnan keittiöissä, toimistoissa ja muissa työympäristöissä
 - maataloissa ja asiakaskäytössä hotelleissa, motelleissa ja muissa majoitusliikkeissä

! VAROITUS! Vain hyväksytty huoltoliike tai pätevä sähköasentaja saa vaihtaa laitteen sähköisiä osia (kuten pistokkeita, virtajohtoja, kompressoreita jne.).

 **VAROITUS!** Laitteen mukana toimitettu lamppu on ”erityiskäyttöön tarkoitettu lamppu”, jota voidaan käyttää vain tämän laitteen kanssa. Tätä ”erityiskäyttöön tarkoitettua lamppua” ei voi käyttää kodin valaisemiseen.¹⁾

- Virtajohtoa ei saa pidentää.
- Varmista, että virtapistoke ei ole litistynyt tai vahingoittunut laitteen takana. Litistynyt tai vahingoittunut pistoke voi ylikuumeta ja aiheuttaa tulipalon.
- Varmista, että laitteen virtapistoke on helppopääsyisessä paikassa.
- Älä vedä virtajohdosta.
- Jos pistorasia on löystynyt, älä laita pistoketta siihen. On olemassa sähköiskun tai tulipalon vaara.
- Älä käytä laitetta ilman lamppua.
- Tämä laite on painava. Sen siirtämisessä on noudatettava varovaisuutta.
- Älä poista tai koske pakastettuihin tuotteisiin kostein tai märin käsin, sillä koskettaminen voi aiheuttaa ihon hankautumista tai kylmävammoja.
- Vältä laitteen pitkäaikaista altistamista suoralle auringonvalolle.

Päivittäinen käyttö

- Älä aseta kuumia esineitä laitteen muoviosien päälle.
- Älä aseta elintarvikkeita pakastimeen niin, että ne koskettavat takaseinää.
- Pakastettua ruokaa ei saa jäädyttää uudelleen, kun se on sulanut.¹⁾
- Säilytä pakatut pakasteet elintarvikkeen valmistajan ohjeiden mukaan.¹⁾

-
- Laitteen valmistajan antamia säilytysohjeita tulee noudattaa tarkasti. Lue vastaavat ohjeet.
 - Älä laita hiilihappoisia tai poreilevia juomia pakastelokeroon, koska se luo säiliöön painetta, joka voi aiheuttaa räjähdysten ja vahingoittaa laitetta.¹⁾
 - Mehujäät voivat aiheuttaa kylmävammoja, jos niitä syödään suoraan pakastimesta.¹⁾
 - Noudata seuraavia ohjeita ruokien pilaantumisen välttämiseksi.
 - Laitteen oven pitäminen auki pitkän aikaa voi aiheuttaa laitteen sisälämpötilan merkittävän nousun.
 - Puhdista säännöllisesti kaikki pinnat, jotka joutuvat kosketuksiin elintarvikkeiden kanssa ja jotka liittyvät vedenpoistojärjestelmiin.
 - Puhdista vesisäiliöt, jos niitä ei ole käytetty 48 tuntiin tai jos vettä ei ole valutettu yli viiteen päivään, huuhtelee vedensyöttöön liitetty vesijärjestelmä.
 - Säilytä raakoja liha- ja kalatuotteita niille soveltuvissa astioissa jääkaapin sisällä niin, ettei etteivät ne pääse kosketuksiin toisten elintarvikkeiden kanssa tai tipu niihin.
 - Kahdella tähdellä merkityt pakastelokerot (jos laitteessa) soveltuvat esipakastettujen tuotteiden, jäätelön tai jääpalojen valmistamiseen ja säilyttämiseen.
 - Yhdellä, kahdella tai kolmella tähdellä merkityt pakastelokerot (jos laitteessa) eivät sovellu tuoreiden elintarvikkeiden pakastamiseen.
 - Jos laite jätetään tyhjäksi pitkiksi ajoiksi, irrota se virransyötöstä, sulata, puhdista, kuivaa ja jätä ovi auki homeen muodostumisen välttämiseksi laitteen sisälle.

Hoito ja puhdistus

- Sammuta laite ja irrota pistoke pistorasiasta ennen huoltotöitä.
- Älä käytä laitteen puhdistamiseen metalliesineitä.
- Älä poista laitteesta jäätä terävillä esineillä. Käytä muovilastaa.¹⁾
- Tarkista jääkaapin tyhjennysaukko säännöllisesti sulamisveden varalta. Puhdista tyhjennysaukko tarvittaessa.
Jos tyhjennysaukko on tukkeutunut, vettä kerääntyy laitteen pohjalle.²⁾

Asennus

Tärkeää! Noudata tarkasti sähköliitännän ohjeita, jotka on annettu niitä koskevassa kappaleessa.

- Ota laite pakkauksesta ja varmista, että se ei ole vahingoittunut. Älä liitä laitetta, jos se on vahingoittunut. Ilmoita mahdollisista vaurioista välittömästi paikkaan, josta ostit laitteen. Säilytä pakkaus, jos laite on vahingoittunut.
- Suosittelemme, että odotat vähintään neljä tuntia ennen laitteen kytkemistä virtalähteeseen, jotta öljy pääsee virtaamaan takaisin kompressoriin.
- Laitteen ympärillä tulee olla riittävä ilmanvaihto. Riittämätön ilmanvaihto aiheuttaa ylikuumenemista. Noudata asennusohjeita varmistaaksesi riittävän ilmanvaihdon.

-
- Laitteen välikappaleiden tulee mahdollisuuksien mukaan olla seinää vasten, jotta kuumia osia (kompessoria, lauhdutinta) ei kosketettaisi vahingossa ja vältetään mahdolliset palovammat.
 - Älä asenna laitetta lämpöpattereiden tai liesien läheisyyteen.
 - Varmista, että virtapistokkeeseen pääsee käsiksi laitteen asennuksen jälkeen.

Huolto

- Vain ammattitaitoinen sähköasentaja tai pätevä henkilö saa suorittaa laitteen huoltoon liittyviä sähkötoita.
- Tämän laitteen saa huoltaa vain valtuutettu huoltokeskus, ja huollossa saa käyttää vain alkuperäisiä varaosia.

Energiansäästö

- Älä laita laitteeseen kuumaa ruokaa.
- Älä pakkaa elintarvikkeita liian tiiviisti, sillä se estää ilman kierron.
- Varmista, että elintarvikkeet eivät kosketa lokeron takaseinää.

- Jos sähkö katkeaa, älä avaa laitteen ovea.
- Vältä oven avaamista liian usein.
- Älä pidä ovea auki liian litkiä aikoja.
- Älä säädä termostaattia liian kylmälle.
- Kaikki varusteet, kuten laatikot, hyllytelineet, tulisi säilyttää laitteessa energiankulutuksen vähentämiseksi.

Ympäristönsuojelu



Tämän laitteen kylmäainepiirissä tai eristeissä ei ole otsonikerrosta vahingoittavia kaasuja. Laitetta ei saa hävittää yhdyskuntajätteen tai -romun mukana. Eristevaahto sisältää helposti syttyviä kaasuja. Laite tulee hävittää paikallisilta viranomaisilta saatavien laitteita koskevien asetusten mukaisesti. Vältä jäähdytyslaitteen, erityisesti lämmönvaihtimen vahingoittamista.

Tämän laitteen symbolilla ♻️ merkityt materiaalit ovat kierrätettäviä.



Tämä laitteeseen tai sen pakkaukseen merkitty symboli tarkoittaa, että laitetta ei saa käsitellä kotitalousjätteenä. Tämän sijasta laite on toimitettava asianomaiseen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden keräyspisteeseen.

Varmistamalla, että tuote hävitetään asianmukaisesti, autat estämään mahdollisia haitallisia ympäristö- ja terveysvaikutuksia,

jotka tuotteen asiaton hävittäminen voisi muuten aiheuttaa. Tarkempia tietoja tämän laitteen kierrätyksestä saat paikallisilta kunnallisilta viranomaisilta, jätehuoltoyhtiöltä tai laitteen hankintapaikasta.

Pakkausmateriaalit

Asianmukaisella symbolilla varustetut materiaalit ovat kierrätettäviä.

Hävitä pakkaus viemällä se asianmukaisesti kierrätyssäiliöihin.

Laitteen hävittäminen

1. Irrota virtapistoke verkkopistorasiasta.
2. Katkaise virtajohto ja hävitä se.



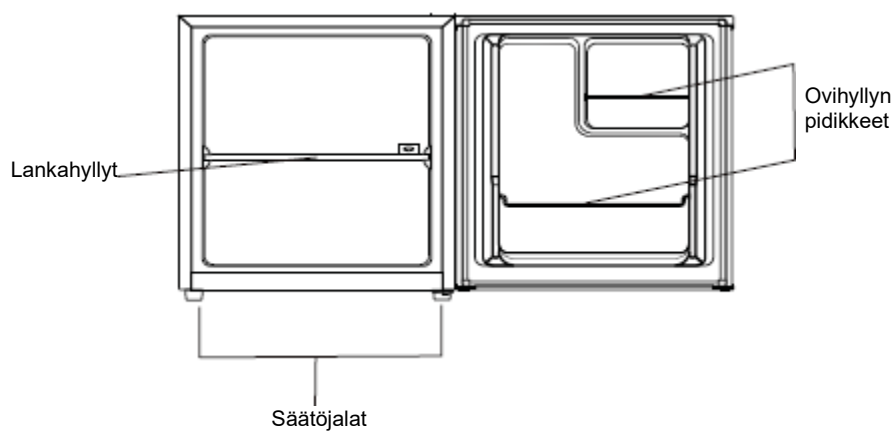
VAROITUS!

Laitteen käyttämisen, huoltamisen ja hävittämisen aikana on otettava huomioon symboli (samanlainen kuin vasemmalla), joka sijaitsee laitteen takana (takapaneeli tai kompressorin) ja on keltainen tai oranssinvärinen.

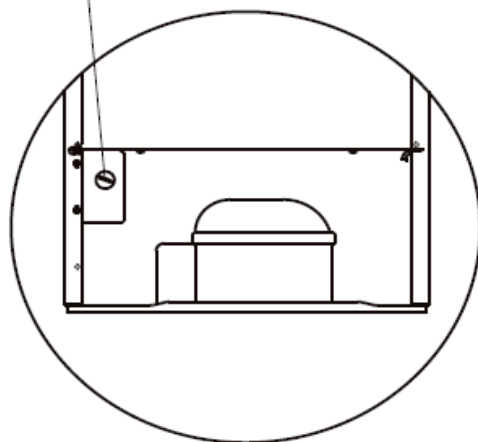
Se on palovaarasta kertova varoitusmerkki. Kylmäaineputkissa ja kompressorissa on herkästi syttyviä materiaaleja.

Pysy kaukana tulenlähteestä käytön, huollon ja hävittämisen aikana.

Laitteen kuvaus



Termostaatti



Takaosa

Huomautus: Yllä oleva kuva on vain viitteeksi.

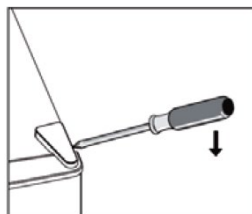
Oven kätisyyden vaihto

Kätisyyden vaihto

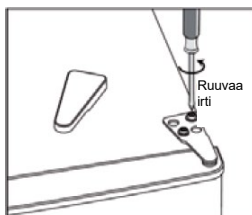
Tarvittavat työkalut: ristipääruuvitaltta, litteäteräinen ruuvitaltta, kuusioavain

- Varmista, että laite on tyhjä ja irtikytketty virtalähteestä.
- Kallista laitetta taaksepäin voidaksesi irrottaa oven. Laitteen on seisottava tukevalla alustalla, jottei se liu'u oven vaihdon aikana.
- Säilytä kaikki irrotetut osat oven takaisin asentamista varten.
- Älä laita laitetta kyljelleen, sillä muutoin kylmäainejärjestelmä voi vaurioitua.
- Kahden ihmisen tulee suorittaa kokoamistyö.

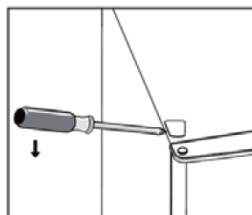
1. Irrota oikeanpuoleinen yläsaranan kansi.



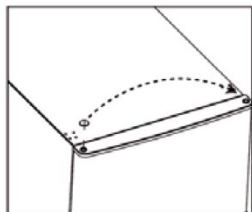
2. Avaa ruuvit. Irrota sitten saranan kiinnike.



3. Irrota vasemmanpuoleisen yläruuvien kansi.

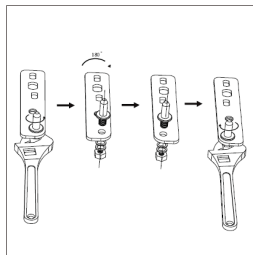
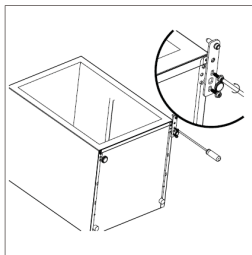


4. Siirrä kansi vasemmalta oikealle.
Nosta yläovi ja aseta se pehmeälle alustalle, ettei se naarmuttuisi.

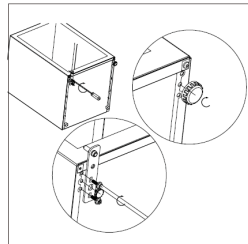


Oven kätisyyden vaihto

5. Ruuvaa irti ja irrota alasaranan tappi, käännä kiinnike ja aseta paikalleen.



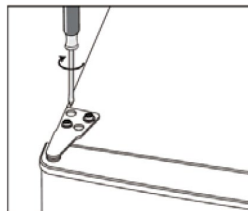
6. Laita alasaranan tapin kiinnittävä kiinnike takaisin paikalleen. Laita molemmat säädettävät jalat takaisin paikoilleen.



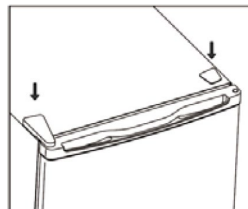
7. Asenna ovi takaisin paikoilleen. Varmista ennen yläsaranan lopullista kiristämistä, että ovi on säädetty vaaka- ja pystysuunnassa niin, että tiivisteet sulkevat oven kaikilta puolilta.

8. Asenna saranan kiinnike ja ruuvaa se laitteen yläosaan.

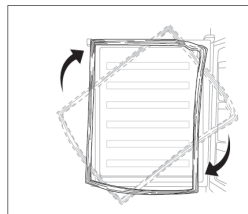
9. Käytä tarvittaessa kiintoavainta.



10. Laita saranan kansi ja ruuvin kansi takaisin paikoilleen.

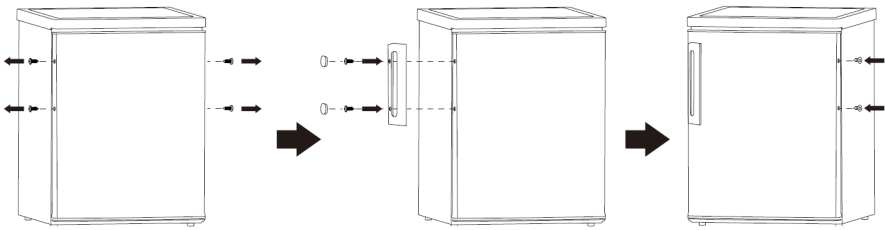


11. Irrota jääkaapin ja pakastimen oven tiivisteet ja kiinnitä ne kääntämisen jälkeen.



Asennus

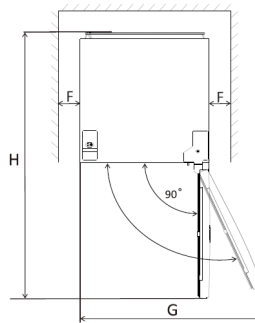
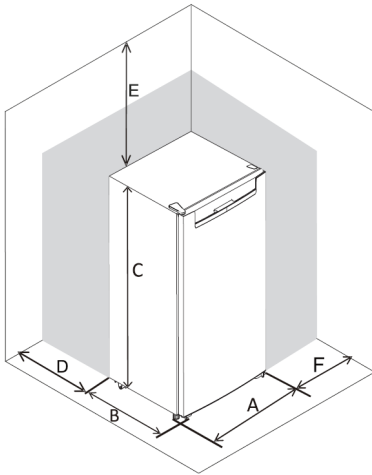
Ovenkahvan asentaminen (ei HJA40E)



Tilavaatimus

- Jätä ovelle tarpeeksi tilaa, että se voidaan avata.

Huom! Alla olevat suositusmitat D/E/F takaavat parhaiten laitteen energiataloudellisen toiminnan

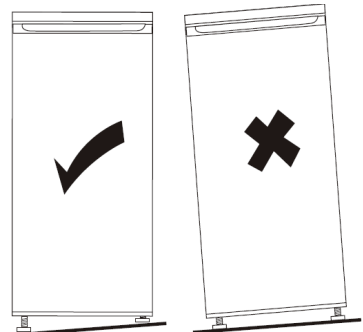
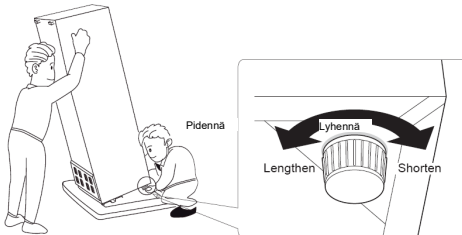


A	440
B	470
C	510
D	väh. = 50
E	väh. = 50
F	väh. = 50
G	880
H	910

Laitteen tasapainoinen asennus

Asenna laite säätämällä sen etuosassa olevat kaksi säätöjalkaa.

- Jos laite ei ole tasapainossa, eivät oven ja magneettitiivisteiden kohdistukset ole kohdallaan



Asennus

Sijoittaminen

Asenna laite paikkaan, jossa ympäristön lämpötila vastaa laitteen arvokilvessä ilmoitettua ilmastoluokkaa:

Kylmäsäilytyslaitteet ilmastoluokan mukaan:

- laajennettu lauhkea: tämä kylmäsäilytyslaite on tarkoitettu käytettäväksi 10–32 °C:n ympäristölämpötiloissa (SN)
- lauhkea: tämä kylmäsäilytyslaite on tarkoitettu käytettäväksi 16–32 °C:n ympäristölämpötiloissa (N)
- subtrooppinen: tämä kylmäsäilytyslaite on tarkoitettu käytettäväksi 16–38 °C:n ympäristölämpötiloissa (ST)
- trooppinen: tämä kylmäsäilytyslaite on tarkoitettu käytettäväksi 16–43 °C:n ympäristölämpötiloissa (T)

Paikka

Laite tulee sijoittaa kauas lämmönlähteistä, kuten lämpöpattereista, lämminvesivaraajista, suorasta auringonvalosta jne. Varmista, että ilma pääsee kiertämään vapaasti kaapin takana. Jos laite asennetaan seinässä kiinni olevan hyllyn alle, jätä kaapin yläreunan ja hyllyn väliin vähintään 50 mm väli, jotta laite toimisi moitteettomasti. Vältä kuitenkin laitteen asentamista seinässä kiinni olevan hyllyn alle. Tasaa laite käyttämällä yhtä tai useampaa laitteen alla olevaa säädettävää jalkaa.

Tätä kylmäsäilytyslaitetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi sisäänrakennettuna laitteena.



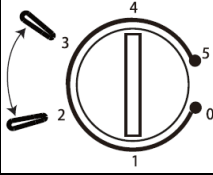
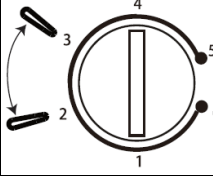
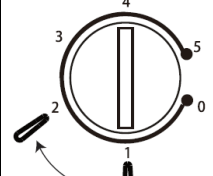
Varoitus! Laite tulee olla mahdollista irrottaa virtalähteestä. Näin ollen pistokkeeseen täytyy olla esteetön pääsy asennuksen jälkeen.

Sähkökytkentä

Varmista ennen laitteen kytkemistä virtalähteeseen, että arvokilvessä ilmoitetut jännite ja taajuus vastaavat asuntosi virtalähdettä. Laite on kytkettävä maadoitettuun pistorasiaan. Virtajohdon pistotulppa on tätä tarkoitusta varten maadoitettu. Jos asuntosi pistorasia ei ole maadoitettu, kysy neuvoa asiantuntevalta sähköasentajalta. Valmistaja ei ota vastuuta, jos näitä turvaohjeita ei noudateta. Tämä laite noudattaa EY-direktiivien vaatimuksia:

:

Suosittelu lämpötila-asetus

Suositeltu lämpötila-asetus		
Ympäristön lämpötila	Pakastinlokero ei HJA40E	Jääkaappi-osasto
Kesä	/	 Asetus 2–3
Normaali	/	 Asetus 2–3
Talvi	/	 Asetus 1–2

- Yllä olevat tiedot antavat käyttäjille suosituksen lämpötila-asetuksesta.

Vaikutus ruoan säilytykseen

- Suositellussa asetuksessa elintarvikkeiden paras säilytysaika on enintään 3 päivää.
- Paras säilytysaika voi lyhentyä muissa asetuksissa.

Asennus

Päivittäinen käyttö

Sijoita erilaiset elintarvikkeet eri lokeroihin alla olevan taulukon mukaisesti

Jääkaappiosastot	Ruokalaji
Jääkaappiosaston ovi tai hyllyt	• Luonnollisia säilöntäaineita sisältävät elintarvikkeet, kuten hillot, mehut, juomat, mausteet • Älä varastoi pilaantuvia elintarvikkeita.
Vihanneslaatikko (salaattilokero)	• Hedelmät, yrtit ja vihannekset tulee laittaa erikseen vihanneslaatikkoon. • Älä säilytä banaaneita, sipuleita, perunoita, valkosipulia jääkaapissa.
Jääkaapin hylly - keskimäinen	• Maitotuotteet, kananmunat
Jääkaapin hylly - ylähylly	• Ruoat, joita ei tarvitse kypsentää, kuten sellaisenaan syötävät elintarvikkeet, herkkulihat, tähteet.

Ensimmäinen käyttökerta

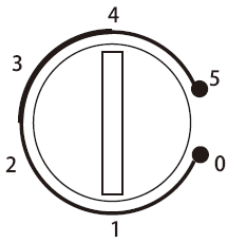
Sisäosan puhdistus

Ennen kuin käytät laitetta ensimmäistä kertaa, pese sen sisäosa ja kaikki lisävarusteet haalealla vedellä ja neutraalilla pesuaineella poistaaksesi uusille tuotteille tyypillisen hajun. Kuivaa huolellisesti.

Tärkeää! Älä käytä hankaavia pesuaineita tai jauheita, sillä ne vahingoittavat laitteen pintaa.

Lämpötila-asetus

- Kytke laite virtalähteeseen. Termostaatti säätää sisälämpötilaa. Lämpötila-asetuksia on 6. **1** on lämpimin asetus ja **5** kylmin ja **0** on pois päältä.
- Laite ei toimi oikealla lämpötilalla, jos se on erityisen kuumassa tai kylmässä huoneessa tai jos avaat sen oven liian usein.



Päivittäinen käyttö

Säädettävät hyllyt (mallikohtainen)

Kaikki hyllyt ovat säädettävissä tarpeen mukaan (mallikohtainen).

Ovihyllyjen säätäminen (mallikohtainen)

Erikokoisten elintarvikkeiden tai juomien säilyttämiseksi voidaan ovihyllyt asettaa eri korkeuksille. Säädä hyllyt seuraavasti:

- Vaihe 1: Poista hylly vetämällä.

Asennus

- Vaihe 2: Valitse sopiva paikka ja paina hyllyä kahteen kuperaan levyyn, kunnes se on täysin lukittunut.

Vihanneslaatikko (ei HJA40E)

Laatikko soveltuu hedelmien ja vihannesten varastointiin. Se voidaan vetää ulos vapaasti.

Sulattaminen

Syväpakastettu tai pakastettu ruoka voidaan sulattaa jääkaappiosastossa tai huoneenlämmössä ennen käyttöä. Laita pakastettu ruoka astiaan tai kulhoon, jotta lauhdevettä ei pääse valumaan ruoan sulatuksen aikana jääkaappiosastossa.

Tämä kylmäsäilytyslaite ei sovellu elintarvikkeiden pakastamiseen.

Hyödyllisiä vihjeitä ja vinkkejä

Vinkkejä tuoreen ruoan jäähdytykseen

Saat parhaan suorituskyvyn laitteesta, kun

- et säilytä lämpimiä ruokia tai haihtuvia nesteitä jääkaapissa
- et peitä tai kääri ruokia, etenkin, jos ne ovat voimakkaan makuisia
- asetat ruoat niin, että ilma pääsee kiertämään vapaasti niiden ympärillä.

Jäähdytysvinkkejä

Hyödyllisiä vihjeitä:

- Liha (kaikki lajit): kääri muovipussiin ja aseta vihanneslaatikon yläpuolella olevalle lasihyllylle. Turvallisuuden vuoksi säilytä tällä tavoin vain korkeintaan muutama päivä.
- Kypsennetyt elintarvikkeet, kylmät ruoat jne.: ne on peitettävä ja voidaan laittaa mille tahansa hyllylle.
- Hedelmät ja vihannekset: ne on pestävä huolellisesti ja laitettava vihanneslaatikkoon. (ei HJA40F)
- Voi ja juusto: nämä tulisi laittaa erityisiin ilmatiiviisiin astioihin tai kääriä alumiinifolioon tai muovipussiin, jotta niihin jää mahdollisimman vähän ilmaa.
- Maityöpullot: niissä on oltava korkki ja ne on säilytettävä oven pullotelineessä. Banaaneja, perunoita, sipuleita ja pakkaamatonta valkosipulia ei tule säilyttää jääkaapissa.

Puhdistus

Hygieniasyistä laitteen sisäpinnat ja lisävarusteet tulee puhdistaa säännöllisesti.



Huomio! Laite ei saa olla kytkettynä virtalähteeseen puhdistuksen aikana. Sähköiskun vaara!

Ennen puhdistusta sammuta laite ja irrota pistoke pistorasiasta tai kytke virrankatkaisin tai varoke pois päältä. Älä koskaan puhdista laitetta höyrypuhdistimella. Kosteus voi kasaantua sähköisiin osiin ja aiheuttaa sähköiskun vaaran! Kuuma höyry voi vahingoittaa muoviosia. Laitteen tulee olla kuiva ennen kuin se otetaan taas käyttöön.

Tärkeää! Eteeriset öljyt ja orgaaniset liuottimet voivat syövyttää muoviosia, esimerkiksi sitruunamehu, appelsiininkuorista tehty mehu, voi, happo, etikkahappo sisältävät puhdistusaineet jne.

- Älä päästä tällaisia aineita kosketuksiin laitteen osien kanssa.
- Älä käytä hankaavia puhdistusaineita.
- Ota elintarvikkeet pois pakastimesta. Säilytä ne viileässä paikassa hyvin peitettynä.
- Sammuta laite ja irrota pistoke pistorasiasta tai katkaise virta varokkeen virtakatkaisimella.
- Puhdista laite ja lisävarusteet pyyhkeellä ja haalealla vedellä. Pyyhi puhdistuksen jälkeen puhtaalla vedellä ja hankaa kuivaksi.

Asennus

- Pölyn kerääntyminen lauhduttimeen lisää energiankulutusta. Puhdista siis laitteen takana oleva lauhdutin huolellisesti kerran vuodessa pehmeällä harjalla tai pölynimurilla.¹⁾
- Kun kaikki osat ovat kuivuneet, voit ottaa laitteen taas käyttöön.

Vianetsintä

 **Huomio!** Irrota laite virtalähteestä ennen vianetsintää. Vain ammattitaitoinen sähköasentaja tai pätevä henkilö saa suorittaa vianetsintää, jota ei löydy näistä käyttöohjeista.

Tärkeää! Laitteesta lähtee ääniä normaalissa käytössä (kompressorin, kylmäaineen kiertö).

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
Laitte ei toimi.	Lämpötilan säätönuppi on asetettu numeroon 0.	Aseta nuppi toisen numeron kohdalle, jotta voit kytkeä laitteen päälle.
	Pistoketta ei ole kytketty pistorasiaan tai se on löysällä.	Kytke pistoke.
	Varoke on palanut tai viallinen.	Tarkasta varoke. Vaihda tarvittaessa.
	Pistorasia on viallinen.	Vain sähköasentaja saa korjata sähköverkon vikoja.
Ruoka on liian lämmin.	Lämpötilaa ei ole säädetty kunnolla.	Tarkista kappaleesta Lämpötilan säätö.
	Ovi on ollut auki pitkän aikaa.	Avaa ovea vain niin kauan kuin on välttämätöntä.
	Laitteeseen on laitettu suuri määrä lämmintä ruokaa viimeisten 24 tunnin aikana.	Käännä lämpötilansäädin väliaikaisesti kylmemmälle lämpötilalle.
	Laitte on lämmönlähteen lähellä.	Lue asennuksen sijaintia käsittelevästä kappaleesta.
Laitte jäähtyy liikaa.	Lämpötila on asetettu liian kylmälle.	Käännä lämpötilan säätönuppi väliaikaisesti korkeammalle lämpötilalle.
Epätavallisia ääniä	Laitte ei ole tasassa.	Säädä laitteen jalkoja.
	Laitte koskettaa seinää tai muita esineitä.	Siirrä laitetta.
	Takaosassa oleva osa, esim. putki, koskettaa laitteen toista osaa tai seinää.	Taivuta osaa tarvittaessa varovasti pois tieltä.

HELKAMA HUOLTO:

www.helkamakodinkoneet.fi
huolto@helkamakodinkoneet.fi

Asiakaspalvelu:
+358 44 337 9610
Huolto:
+358 40 029 0400

Täytättehän takuuhuoltoasioissa huoltokutsun verkkosivuillamme asian käsittelyn nopeuttamiseksi.

Lisätietoja huolloista, huoltoilikkeiden yhteystiedot sekä varaosien yhteystiedot. Löytyvät osoitteesta:
www.helkamakodinkoneet.fi/huolto

EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Vakuutamme, että tuotteemme noudattavat soveltuvia eurooppalaisia direktiivejä, päätöksiä ja säädöksiä sekä mainituissa standardeissa lueteltuja vaatimuksia

Voit käyttää tuotetietokantaa, johon mallitiedot on tallennettu, lukemalla QR-koodin energiamerkinnästä.



TEKNISET TIEDOT:

Energialuokka	E
Nettotilavuus ltr.	40
Energiankulutus kWh/vuosi	79
Äänitaso dB(A)	39
Laitteen paino kg	15
Laitteen mitat L x S x K mm	440x470x510

HELKAMA

Bruksanvisning

Minikylskåp

HJA40E

För din egen säkerhet och för att säkerställa korrekt handhavande, var god läs denna bruksanvisning noga, inklusive tips och varningar, före installation och första användning av apparaten. För att undvika onödiga misstag och olyckor är det viktigt att alla personer som använder apparaten är väl insatta i dess handhavande och säkerhetsfunktioner. Spara denna bruksanvisning och säkerställ att den medföljer apparaten om den flyttas eller vidareförsäljs så att alla användare under dess livslängd kommer att vara väl informerade om apparatens handhavande och säkerhet.

För att skydda liv och egendom ska dessa försiktighetsåtgärder efterlevas eftersom tillverkaren inte påtar sig ansvar för skador som uppkommer till följd av underlåtenhet.

Barn och utsatta personers säkerhet

- Denna apparat kan användas av barn från 8 år och äldre och av personer med nedsatt fysik, sensoriskt eller mentalt handikapp eller som saknar erfarenhet och kunskap om de övervakas och har erhållit anvisningar om apparatens användning på ett säkert sätt och förstår riskerna med den.
- Barn från 8 till 10 år får inte placera eller ta ut artiklar ur denna apparat.
- Barn måste hållas under uppsikt för att säkerställa att de inte leker med enheten.
- Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn under 8 år om de inte står under uppsikt.
- Förvara all förpackning långt borta från barn. Risk för kvävning!

- Om du skrotar apparaten, dra stickkontakten ur eluttaget, klipp av nätsladden (så nära apparaten som möjligt) och avlägsna dörren för att hindra lekande barn från att utsättas för elchock eller att de låser sig inne i apparaten.
- Om denna apparat, försedd med magnetiska dörrtätningar, ska ersätta en äldre apparat med fjäderspänt lås (spärr) på dörren eller locket, säkerställ att fjädern görs obrukbar innan du bortskaffar den gamla apparaten. Detta undviker att den blir en dödsfälla för ett barn.

Allmän säkerhet

-  **WARNING!** Håll ventilationsöppningar i enhetens hölje eller i den inbyggda strukturen fria från hinder.
-  **WARNING!** Använd inte mekaniska anordningar eller andra medel för att påskynda avfrostningsprocessen annat än vad som rekommenderas av tillverkaren.
-  **WARNING!** Skada inte kylmedelskretsen.
-  **WARNING!** Använd inte andra elektriska apparater (såsom glassmaskiner) inne i kylapparater om tillverkaren inte godkänt dem för detta ändamål.
-  **WARNING!** Vidrör inte glödlampan om den varit tänd under en längre tid eftersom den kan vara mycket het. ¹⁾

1) Om kylutrymmet är försett med belysning.

 **WARNING!** Kontrollera att nätsladden inte kommer i kläm eller skadas när du placerar enheten.

 **WARNING!** Placera inte flera bärbara eluttag eller bärbara strömförsörjningsenheter bakom apparaten.

- Förvara inte explosiva ämnen, såsom aerosolburkar med ett brännbart drivmedel, i denna enhet.
- Apparatsens kylmedelskrets innehåller kylmedlet isobutan (R-600a), en naturgas med hög nivå av miljökompatibilitet men dock är brandfarligt.
- Säkerställ vid transport och installation av apparaten att ingen komponent i kylmedelskretsen skadas.
 - undvik öppna lågor och antändningskällor
 - ventiler rummet där apparaten är belägen noga
- Det är farligt att ändra specifikationen eller modifiera denna produkt på något sätt. En skadad nätsladd kan resultera i kortslutning, brand och/eller elchock.
- Denna enhet är avsedd att användas i hushåll och liknande applikationer såsom
 - personalutrymmen i butiker, kontor och andra arbetsmiljöer;
 - jordbruksbyggnader och av gäster i hotell, motell och andra miljöer av bostadstyp;
 - inrättningar av typen bed and breakfast;
 - catering och liknande icke kommersiella tillämpningar.

 **WARNING!** Samtliga elektriska komponenter (stickkontakt, nätsladd, kompressor osv.) måste bytas av en certifierad serviceagent eller kvalificerad servicepersonal.

 **WARNING!** Den med denna apparat medföljande glödlampan är en "lampa för speciell användning" och kan endast användas med den levererade apparaten. Denna "lampa för speciell användning" är inte lämplig för belysning i hemmiljö. ¹⁾

- Nätsladden får inte förlängas.
- Säkerställ att stickkontakten inte kläms eller skadas av apparatens baksida. En klämd eller skadad stickkontakt kan överhettas och förorsaka brand.
- Säkerställ att apparatens stickkontakt är åtkomlig.
- Dra inte i nätsladden.
- Sätt inte i stickkontakten om eluttaget sitter löst. Risk föreligger för elchock eller brand.
- Du får inte använda apparaten utan lampan.
- Denna apparat tung. Var försiktig när du flyttar den.
- Avlägsna eller vidrör inte föremål från frysutrymmet om dina händer är fuktiga/våta eftersom detta kan förorsaka hudskador eller frostbränna.
- Undvik att apparaten exponeras till direkt solljus under en längre tid.

Daglig användning

- Placera inte heta föremål på plastdelarna i apparaten.
- Placera inte livsmedelsprodukter direkt mot bakre väggen.

1) Om kylutrymmet är försett med belysning.

- Frysta livsmedel får inte åter frysas när den har tinats.¹⁾
- Förvara förpacketerade frysta livsmedel enligt tillverkarens anvisningar.¹⁾
- Rekommendationerna från apparatens tillverkare angående förvaring måste noga efterlevas. Se relevanta anvisningar.
- Placera inte kolsyrade drycker i frysutrymmet eftersom detta skapar ett tryck i behållaren vilket kan medföra att den exploderar med skada på apparaten som följd.¹⁾
- Isglassar kan förorsaka frostbränna om de förtärs direkt ut ur apparaten.¹⁾
- För att undvika förorening av livsmedel, var god observera följande anvisningar
- Att hålla dörren öppen under långa perioder kan orsaka en avsevärd höjning av temperaturen i apparaten.
- Rengör regelbundet ytor som kan komma i kontakt med livsmedel och tillgängliga dräneringssystem.
- Rengör vattenbehållare om de inte har använts inom 48 timmar. Spola vattensystemet som är anslutet till en vattentillförsel om vatten inte har tappats inom 5 dygn.
- Förvara rått kött och rå fisk i lämpliga behållare i kylskåpet så att de inte kommer i kontakt med eller kan droppa på andra livsmedel.
- Tvåstjärniga fack för frysta livsmedel (om närvarande i apparaten) lämpar sig för förvaring av förfrysta livsmedel, förvaring eller för att göra glass och isbitar.

1) Om apparaten är försedd med ett frysutrymme.

2) Om apparaten är försedd med ett utrymme för förvaring av färskvaror.

- En-, två- och trestjärniga fack (om närvarande i apparaten) lämpar sig inte för infrysning av färska matvaror.
- Om kylskåpet lämnas tomt under långa perioder bör du stänga av, avfrosta, rengöra och torka det och lämna dörren öppen för att förhindra att mögel bildas i apparaten.

Skötsel och rengöring

- Stäng av apparaten och dra stickkontakten ur eluttaget före underhåll.
- Rengör inte apparaten med metallföremål.
- Använd inte vassa föremål för att avlägsna frost från apparaten. Använd en plastskrapa. ¹⁾
- Kontrollera dräneringen i kylskåpet regelbundet med avseende på vatten från avfrostning. Rengör dräneringen om så erfordras.
Om dräneringen är blockerad kommer vatten att ansamlas i apparatens nedre del. ²⁾

Installation

Viktigt! Följ anvisningarna i de specifika avsnitten angående den elektrisk anslutningen.

- Packa upp apparaten och kontrollera att den inte är skadad. Anslut inte apparaten om den är skadad. Rapportera omedelbart eventuella skador till återförsäljaren. Spara i så fall emballaget.

1) Om apparaten är försedd med ett frysutrymme.

2) Om apparaten är försedd med ett utrymme för förvaring av färskvaror.

- Vi rekommenderar att vänta minst fyra timmar innan apparaten ansluts för att tillåta kylmedlet att strömma tillbaka till kompressorn.
- Tillräcklig luftcirkulation ska säkerställas runt apparaten eftersom den annars kan överhettas. Följ installationsanvisningarna för att erhålla tillräcklig ventilation.
- Om möjlig ska distanserna på produkten vila mot en vägg för att undvika kontakt med varma delar (kompressor, kondensor) för att förhindra möjliga brännskador.
- Apparaten får inte placeras nära värmeelement eller spisar.
- Säkerställ efter installationen att apparatens stickkontakt är åtkomlig.

Service

- Alla elektriska arbeten som erfordras för att utföra service av apparaten ska utföras av en kvalificerad elektriker eller kompetent person.
- Denna produkt måste servas av ett auktoriserat servicecenter med användning av originalreservdelar.

Energibesparing

- Placera inte heta livsmedel i apparaten;
- Placera inte livsmedlen nära varandra eftersom detta hindrar luftcirkulationen;
- Säkerställ att livsmedlen inte vidrör utrymmets bakre vägg;

- Öppna inte dörren vid ett strömavbrott;
- Öppna inte dörren alltför ofta;
- Låt inte dörren stå öppna alltför länge;
- Ställ inte in termostaten till överdrivet låga temperaturer;
- Alla tillbehör såsom lådor och hyllor ska sitta plats för att hålla energiförbrukningen låg.

Miljöskydd



Denna apparat innehåller inte gaser som kan skada ozonskiktet, varken i kylkretsen eller isoleringsmaterialet. Apparaten får inte bortskaffas tillsammans med hushållssopor och skräp. Det isolerande skumgummit innehåller lättantändliga gaser: apparaten ska bortskaffas enligt gällande bestämmelser från den lokala myndigheten. Undvik att skada kylväxeln, speciellt värmewäxeln.

I denna apparat använda material som är märkta med symbolen  kan återvinnas.

Denna symbol på produkten eller emballaget anger att denna produkt inte får bortskaffas som hushållsavfall.



Den ska i stället inlämnas på en samlingsplats för återvinning av elektrisk och elektronisk utrustning. Genom att säkerställa att denna produkt bortskaffas korrekt kommer du att bidra till att förhindra potentiella negativa konsekvenser för miljön och människors hälsa

vilket annars kan förorsakas av olämplig avfallshantering av denna produkt. För mer detaljerad information om återvinning av denna produkt, var god kontakt den lokala myndigheten, ditt sophämningsbolag eller återförsäljaren där du köpte produkten.

Emballeringsmaterial

Materialet med symbolen kan återvinnas.

Bortskaffa emballaget i en lämplig insamlingsbehållare för återvinning.

Bortskaffning av apparaten

1. Dra stickkontakten ur eluttaget.
2. Klipp av nätsladden och bortskaffa bort den separat.



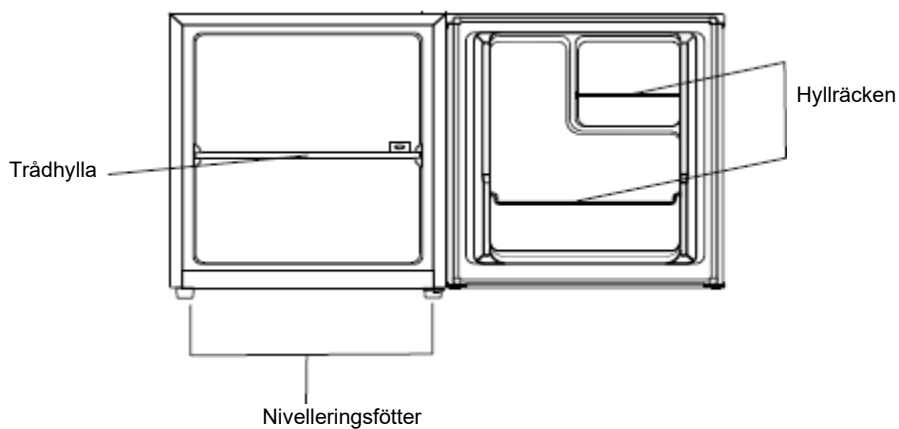
WARNING! Vid service och bortskaffning av apparaten, var god uppmärksamma den gula och orangefärgade symbolen som liknar den här till vänster, placerad på apparatens baksida (bakre panelen eller kompressorn).

Symbolen markerar risk för brand. Kylmedelsledningen och kompressorn innehåller lättantändliga material.

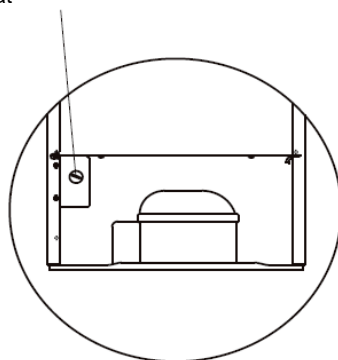
Var god håll öppen låga på avstånd under service och bortskaffning.

Översikt

Översikt



Termostat



Baksidan

Observera: Ovanstående bild är endast avsedd för referens.

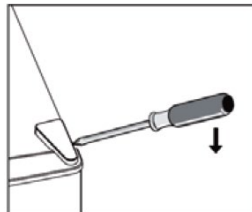
Att hänga om dörren

Hänga dörren

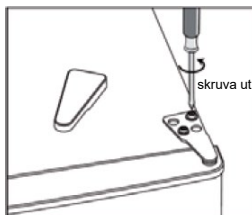
Erforderliga verktyg: Philipskruvmejsel, spårskruvmejsel, sexkantnyckel.

- Säkerställ att enheten inte är ansluten till ett eluttag och är tom.
- Om dörren ska tas av måste enheten lutas bakåt. Skåpet ska stå på stadigt underlag så att det inte glider under proceduren med dörrens omplacering.
- Alla demonterade delar måste sparas för att utföra återinstallation av dörren.
- Lägg inte ner skåpet eftersom kylsystemet kan skadas.
- 2 personer bör hantera enheten vid montering.

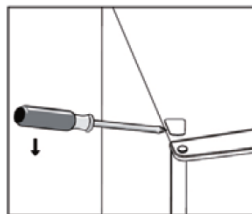
1. Avlägsna övre högra gångjärnslocket.



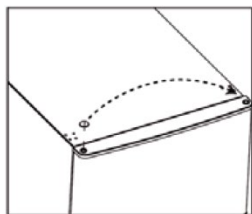
2. Skruva ut skruvarna. Avlägsna därefter gångjärnsfästet.



3. Avlägsna övre vänstra gångjärnslocket.

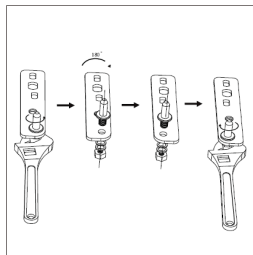
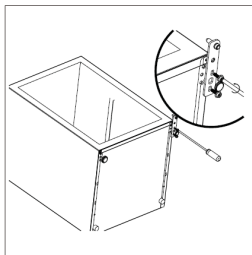


4. Flytta täcklocket från vänstra till högra sidan. Lyft därefter övre dörren och placera den på en vadderad yta för att undvika repor.

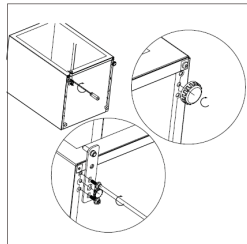


Att hänga om dörren

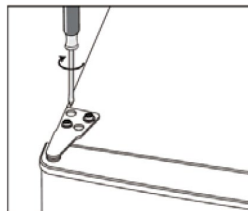
5. Skruva loss och avlägsna nedre gångjärnssprinten, vänd fästet och återmontera det.



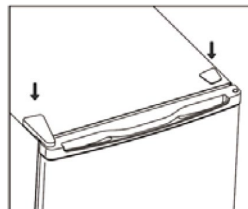
6. Återmontera fästet med nedre gångjärnssprinten. Återmontera båda justerbara fötterna.



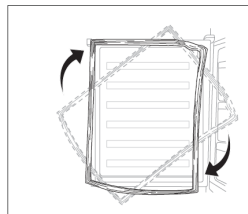
7. Sätt tillbaka dörren. Säkerställ innan det övre gångjärnet dras fast att kylskåpsdörren är inriktad horisontellt och vertikalt så att tätningarna sluter tätt runt hela dörren.
8. För in gångjärnsfästet och skruva fast det på enhetens ovansida.
9. Använd om så erfordras en skiftnyckel för att dra fast.



10. Sätt tillbaka gångjärnslocket och skruvlocket.

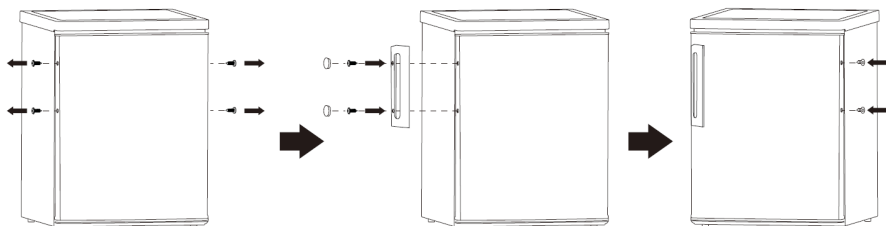


11. Ta av kylskåpets och frysens dörrtätning, vänd dem, och återmontera dem därefter.



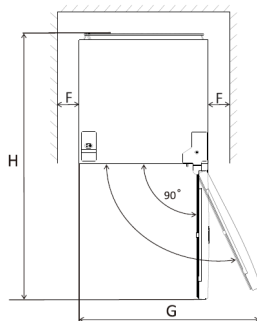
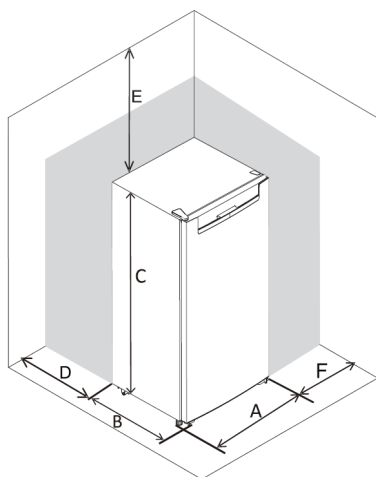
Installation

Att installera dörrhandtaget (ej HJA40E)



Utrymmeskrav

- Säkerställ erforderligt utrymme för att kunna öppna dörren.

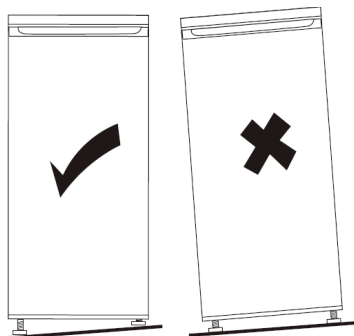
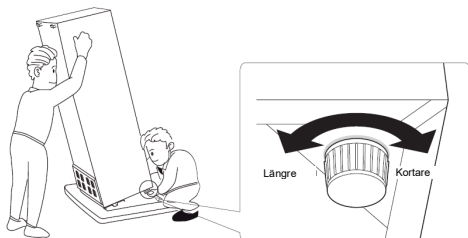


A	440
B	470
C	510
D	min=50
E	min=50
F	min=50
G	880
H	910

Att nivellera enheten

Justera de två nivelleringsföterna vid enhetens framsida för att göra detta.

Om enheten inte står horisontalt kommer dörrarnas och de magnetiska tätningarnas inriktning att vara fel.



Placering

Placera apparaten på en plats där omgivningstemperaturen överensstämmer med den på apparatens typskylt angivna klimatklassen.

För kylande apparater med klimatklass:

- utökat temperaturområde: denna kylande apparat är avsedd att användas i omgivningstemperaturer från 10 °C till 32 °C (SN)
- tempererat klimat: denna kylande apparat är avsedd att användas i omgivningstemperaturer från 16 °C till 32 °C (N)
- subtropiskt klimat: denna kylande apparat är avsedd att användas i omgivningstemperaturer från 16 °C till 38 °C (ST)
- tropiskt klimat: denna kylande apparat är avsedd att användas i omgivningstemperaturer från 16 °C till 43 °C (T)

Plats

Apparaten ska installeras på avstånd från värmekällor såsom värmeelement, pannor, direkt solljus mm. Säkerställ att luft kan cirkulera fritt runt skåpets baksida. För att säkerställa bästa prestanda om apparaten placeras under en överhängande väggenhet måste avståndet mellan skåpets ovansida och väggenheten vara minst 50 mm. Idealiskt bör apparaten dock inte placeras under överhängande väggenheter. Noggrann nivellering säkerställs med en eller flera justerbara fötter på apparatens undersida.

Denna kylande apparat är inte avsedd för inbyggnad.

WARNING! Apparaten måste kunna frångöras från kraftförsörjningen. Stickkontakten måste därför vara lätt åtkomlig efter installation.



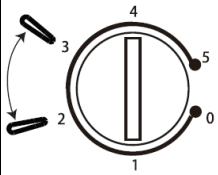
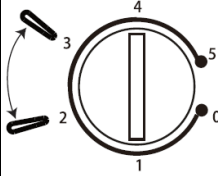
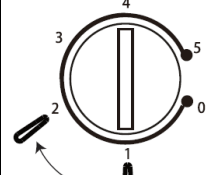
Elektrisk anslutning

Säkerställ innan stickkontakten sätts i eluttaget att den på typskylten angivna spänningen och frekvensen överensstämmer med kraftförsörjningen på installationsplatsen. Apparaten måste skyddsjordas. Stickkontakten på nätsladden är försedd med ett stift för detta ändamål. Om eluttaget inte är av jordad typ ska apparaten i enlighet med gällande bestämmelser anslutas till en separat jordledningen. Rådgör med en kvalificerad elektriker.

Tillverkaren påtar sig inget ansvar om ovan angivna anvisningar inte observeras.

Denna apparat uppfyller kraven enligt EEG direktiv.

Rekommenderad temperaturinställning

Rekommenderad temperaturinställning		
Omgivnings-temperatur	Frysutrymme	Kylutrymme
Sommar	/	 Välj 2 - 3
Normal	/	 Välj 2 - 3
Vinter	/	 Välj 1 - 2

- Ovanstående information ger användaren rekommendation för temperaturinställning.

Inverkan på förvarade livsmedel

- Vid rekommenderad inställ är bästa förvaringstid i kylskåpet inte längre än 3 dagar.
- Bästa förvaringstid kan vara kortare med andra inställningar.

Daglig användning

Daglig användning

Placera olika livsmedel i olika fack enligt nedanstående tabell

Kylutrymmet:	Typ av livsmedel
Dörr eller kylutrymmets hyllor	• Livsmedel med naturliga konserveringsmedel såsom sylt, juice, drycker, kryddor. • Förvara inte lättfördärliga livsmedel.
Grönsakslåda	• Frukt, örter och grönsaker bör placeras separerade i grönsakslådan. • Förvara inte bananer, lökar, potatis eller vitlök i kylskåpet.
Kylutrymmets mellersta hylla	• Mejeriprodukter, ägg.
Kylutrymmets övre hylla	• Livsmedel som inte kräver kokning såsom helfabrikat, smörgåspålägg, matrester.

Daglig användning

Första användning

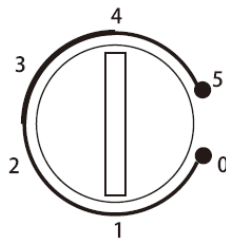
Att rengöra insidan

Innan apparaten används första gången, tvätta insidan och alla invändiga tillbehör i ljummet vatten och ett neutralt diskmedel för att avlägsna den typiska lukten från en ny produkt, och torka därefter noga.

Viktigt! Använd inte tvättmedel eller slipande pulver eftersom dessa kommer att skada finishen.

Temperaturinställning

- Anslut din apparat. Den invändiga temperaturen styrs av en termostat. Det är 6 (8) inställningar. **1** är den varmaste inställningen, och **5** (7) är den kallaste. 0 är från.
- Apparaten kan inte hålla korrekt temperatur om det står i ett mycket varmt eller kallt rum eller om du öppnar dörrarna alltför ofta.



Daglig användning

Flyttbara hyllor

Samtliga hyllor kan flyttas till passande lägen.

Dörrhyllornas placering

För att förvara livsmedel och drycker med olika storlekar kan dörrhyllorna placeras på olika höjd. Följ nedanstående process för att justera hyllorna.

- Steg 1. Dra loss hyllan.
- Steg 2. Välj en passande placering och tryck fast hyllans två konvexa plattor tills den är säkert infäst.

Grönsakslåda

Lådan är lämplig för förvaring av frukt av grönsaker. Den kan dras ut helt.

Upptining

Djupfrysta eller frysta livsmedel kan tinas i ett kylutrymme eller vid rumstemperatur för användning. Placera de frysta livsmedlen på ett fat eller i en skål för att undvika vatten i utrymmet vid upptining. Denna kylande apparat är inte lämplig för infrysning av livsmedel.

Användbara råd och tips

Tips för kylförvaring av färska livsmedel

För att erhålla bästa prestanda:

- placera inte varma livsmedel eller evaporerande vätskor i kylskåpet
- täck eller slå in livsmedlen, speciellt om de avger stark lukt
- placera livsmedlen så att luft kan cirkulera runt dem

Tips för kylförvaring

Användbara tips:

- Kött (alla typer): Slå in i polyetenpåsar och placera dem på glashyllan ovanför grönsakslådan. Av säkerhetsskäl bör förvaring på detta sätt inte ske längre än högst en till två dagar.
- Kokta livsmedel, kallskuret mm: dessa bör täckas och kan placeras på valfri hylla.
- Frukt och grönsaker: dessa ska rengöras noga och placeras i grönsakslådan.

Daglig användning

- Smör och ost: dessa bör förvaras i speciella lufttäta behållare eller slås in i aluminiumfolie eller gladplast för att utestänga så mycket luft som möjligt.
- Mjölkflaskor: dessa ska ha en kapsyl och bör förvaras i flaskstället på dörren. Bananer, potatis, lök, och vitlök, får inte förvaras i kylskåpet om de inte är lufttätt inslagna.

Rengöring

Apparatens insida, inklusive invändiga tillbehör, ska av hygieniska skäl rengöras regelbundet.

 **Försiktighet!** Apparaten får inte vara ansluten till nätspänningen under rengöring. Risk för elchock! Stäng av apparaten och dra stickkontakten ur eluttaget före rengöring, eller bryt eller skruva ut automatsäkringen eller smältsäkringen. Rengör aldrig apparaten med en ångrengörare. Fukt kan ansamlas i de elektriska komponenterna. Risk för elchock! Heta ångor kan skada plastdelar. Apparaten måste vara torr innan den åter tas i drift.

Viktigt! Eteriska oljor och organiska lösningsmedel kan angripa plastdelar, t.ex. citronjuice eller juice från apelsinskal, smörsyra, rengöringsmedel som innehåller ättiksyra.

- Låt inte sådana ämnen komma i kontakt med apparatens delar.
- Använd inte slipande rengöringsmedel
- Avlägsna livsmedlen från frysen. Förvara dem svalt, väl täckta.
- Stäng av apparaten och dra stickkontakten ur eluttaget eller bryt eller skruva ut automatsäkringen eller smältsäkringen.
- Rengör apparaten och de invändiga tillbehören med en trasa och ljummet vatten. Efter rengöring, torka av med rent vatten och gnugga torrt.
- Ansamling av damm i kondensorn ökar energiförbrukningen. Rengör därför kondensorn på apparatens baksida noga en gång årligen med en mjuk borste eller en dammsugare. ¹⁾
- När allt är torrt kan apparaten åter tas i drift.

Felsökning

 **Försiktighet!** Dra stickkontakten ur eluttaget före felsökning. Endast en kvalificerad elektriker eller en kompetent person får utföra felsökning som inte beskrivs i denna bruksanvisning.

Viktigt! Ljud kan höras vid normal användning (kompressor, kylmedels-cirkulation).

Problem	Möjlig orsak	Lösning
Apparaten fungerar inte	Temperaturinställningsvredet är inställt på "0"	Ställ vredet mot en annan siffra för att starta apparaten.
	Stickkontakten är inte ansluten eller är lös	Anslut stickkontakten.
	Säkringen har löst ut eller är defekt	Kontrollera säkringen. Byt om så erfordras.
	Eluttaget är defekt	Nätspänningsfel måste åtgärdas av en elektriker.
Livsmedlen är för varma	Temperaturen är inte korrekt justerad.	Var god se avsnittet Temperaturinställning.
	Dörren stod öppen under en längre tid.	Öppna dörren endast så länge som erfordras.
	En stor mängd livsmedel placerades i apparaten under de senaste 24 timmarna.	Vrid tillfälligt temperaturinställningsvredet till en kallare inställning.
	Apparaten står nära en värmekälla.	Var god se avsnittet Installation.

Daglig användning

Apparaten kyler för mycket	Temperaturen är för lågt inställd	Vrid tillfälligt temperaturinställningsvredet till en varmare inställning.
Onormala ljud	Apparaten står inte horisontalt.	Efterjustera fötterna.
	Apparaten kontaktar väggen eller andra föremål.	Flytta apparaten en aning.
	En komponent, t.ex. ett rör, på apparatens baksida kontaktar en annan del på apparaten eller väggen.	Böj komponenten åt sidan om så erfordras.

Om felfunktionen kvarstår, kontakta servicecentret.

Dessa data erfordras för att hjälpa dig snabbt och korrekt. Anteckna erforderliga data här. Se typskylten.

HELKAMA SERVICE:

www.helkamakodinkoneet.fi
huolto@helkamakodinkoneet.fi

Kundservice:
+358 44 337 9610

Service:
+358 40 029 0400

I frågor om garantiservice, vänligen fyll i ett servicesamtal på vår webbplats för att påskynda behandlingen av ärendet.

Mer information om underhåll, kontaktuppgifter till serviceverkstäder och kontaktuppgifter för reservdelar.

De finns på:
www.helkamakodinkoneet.fi/huolto